

## Produktbeskrivelse

OctoStretch-tilbehøret er beregnet til at løfte og forflytte brugere i vandret position i tilfælde, hvor en særligt flad underliggende løfteflade ikke er nødvendig. Almindelige anvendelsesområder er på kirurgiske afdelinger, men også på intensivafdelinger og røntgenafdelinger.

Kropsstøttedelen består af et helt lagen.

OctoStretch-tilbehøret er generelt værdsat for sin brugervenlighed og det faktum, at det fylder relativt lidt, både under brug og ved opbevaring.

OctoStretch-tilbehøret er udstyret med et afbalceringstilbehør, der letter reguleringen af tyngdepunktet under løft.

OctoStretch-tilbehøret kan bruges sammen med: LikoGuard™-loftlift, Likorall™-loftlift, Multirall™-loftlift, Viking™ mobil lift og Golvo™ mobil lift.

*I dette dokument henvises der til den person, der skal løftes, som brugeren, og den person, som hjælper til, kaldes for medhjælperen.*



#### VIGTIGT!


Løft og forflytning af en bruger medfører altid en vis risiko. Læs derfor brugsanvisningen til liften og løftetilbehøret før brug. Det er vigtigt at have læst og forstået indholdet i brugsanvisningen. Udstyret må kun bruges af uddannet personale. Kontrollér, at løftetilbehøret passer til den lift, der anvendes. Udvis forsigtighed og omsorg ved brug. Som medhjælper er du altid ansvarlig for brugerens sikkerhed. Du skal være velinformet om brugerens evne til at klare løftesituationen. Kontakt fabrikanten eller leverandøren i tilfælde af tvivl eller spørgsmål.

# Indholdsfortegnelse

Symbolbeskrivelse .....	3
Sikkerhedsanvisninger .....	3
Definitioner .....	4
Tekniske oplysninger .....	4
Maks. belastning .....	4
Anbefalet løftetilbehør .....	4
Montering.....	5
Påsætning af LiftSheet™ .....	5
Løft med LiftSheet™ .....	7
Eftersyn og vedligeholdelse .....	8

# Symbolbeskrivelse

Disse symboler findes i dette dokument og/eller på produktet.

Symbol	Beskrivelse
	Advarsel: Denne situation kræver ekstra forsigtighed og opmærksomhed
	Læs brugsanvisningen før brug
	CE-mærke
	Juridisk producent
	Produktionsdato.
	Forsigtig! Se brugsanvisningen
	Læs brugsanvisningen før brug
	Produktets hovedende
	Produktidentifikator
	Serienummer
	Medicinsk udstyr
	Kan genbruges
	GS1 datamatrixstregkode, der kan indeholde følgende oplysninger (01) Globalt handelsvarenummer (11) Produktionsdato (21) Serienummer

## Sikkerhedsanvisninger

### Vær opmærksom på følgende, før du løfter:

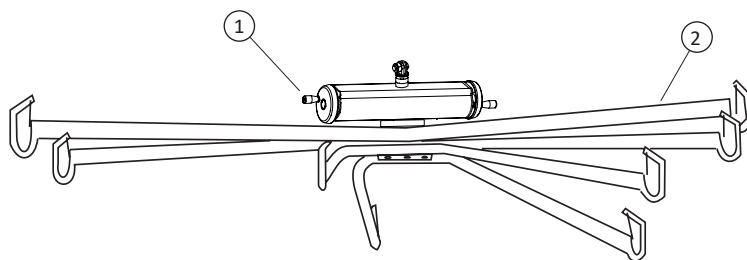
- Sørg for, at løftetilbehøret er korrekt fastgjort på liften.
- Vi anbefaler, at mindst to medhjælpere assisterer under løft med OctoStretch-tilbehøret.
- Planlæg løftet, så det kan foregå så sikkert og nemt som muligt.
- Selvom OctoStretch™-tilbehøret er udstyret med afkrogningsbeskyttelse, skal der udvises særlig forsigtighed. Inden brugeren løftes fra underlaget, men når båndene er strakt helt ud, skal det kontrolleres, om båndene er hægtet korrekt på planløfteren.
- Sørg for, at hjulene på senge, bærer osv. er låst under løft/forflytning. Hjulene på den mobile lift skal dog låses op, når den anvendes sammen med planløfteren.

### Efterlad aldrig en bruger uden opsyn i en løftesituation.

### Planløfteren må under ingen omstændigheder ændres. Hvis du har spørgsmål, er du velkommen til at kontakte Hill-Rom.

 Medicinsk udstyr i klasse I-produkt

## Definitioner



1. Balanceregulator
2. Løftearm

Se anbefalet løftetilbehør nedenfor.

## Tekniske oplysninger

<b>Maksimal belastning:</b>	200 kg.
<b>Mål:</b>	Længde: 1263 mm Bredde: 617 mm

## Maksimal belastning

Forskellige maksimale belastninger kan gælde for forskellige produkter på et samlet liftsystem: lift, løftebøjle, sejl og andet anvendt udstyr. For den samlede liftsystem er den maksimale belastning altid den laveste maksimale belastningsklassificering for de anvendte komponenter. For eksempel: OctoStretch™-tilbehøret har en maks. belastning på 200 kg. I kombination med en Snapkopling Universal, som har en maks. belastning på 300 kg, og en Liko™-loftlift, som har en maks. belastning på 200 kg, gælder den maksimale belastning på 200 kg for det samlede løftesystem.

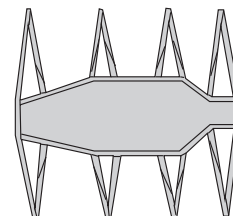
Se mærkaterne på liften og løftetilbehøret eller kontakt din repræsentant for Hill-Rom, hvis du har spørgsmål.

## Anbefalet løftetilbehør

### Octo LiftSheet™

LiftSheet Octo, polyester, medium, 160 x 50 cm.

Varenr. 3683105



### Octo LiftSheet™

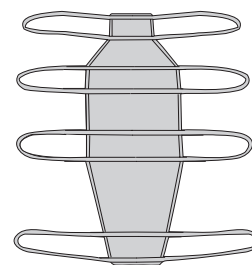
LiftSheet Octo, polyester, large, 170 x 90 cm.

Varenr. 3683106

### Solo Octo Liftsheet™

Solo Octo Liftsheet, medium, 160 x 50 cm.

Varenr. 3683905



### Solo Octo Liftsheet™

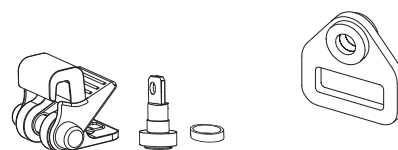
Solo Octo Liftsheet, large, 170 x 90 cm.

Varenr. 3683906

### Snapkopling TDM

OctoStretch-tilbehøret kan udstyres med en Snapkopling TDM for nem montering på liften uden brug af værktøj. Alt efter, hvilken Liko™-lift der anvendes, er liften enten udstyret med eller kan udstyres med et Liko Q-link-stik eller Q-link 13 (Viking™ mobil lift).

Varenr. 3156502

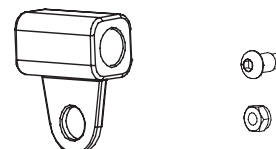


Q-link 13  
Varenr. 3156509

### Fast sæt 4

Passer til Liko™ OctoStretch-tilbehøret i kombination med LikoGuard™ L, XL loftlift.

Varenr. 3308860



## Montering:



### Fast installation

OctoStretch-tilbehøret fastgøres til liftens såkaldte båndplade ved hjælp af en M10 x 25-skruer og en møtrik. Brug en 6 mm Allan-nøgle og en 17 mm flad skruenøgle. (Gælder for Likorall™-loftlift og Golvo™ mobil lift).

### Montering med Snapkobling

OctoStretch-tilbehøret kan monteres ved hjælp af en Snapkobling TDM (varenr. 3156502) for hurtig og nem installation, uden brug af værktøj, på Multirall™-loftlift eller andre anbefalede Liko-lifte, der er udstyret med et Liko Q-link-stik eller Q-link 13 (Viking™ mobil lift).

## Anvendelse af LiftSheet™

Ved løft med hele lagenet er det naturligvis en fordel, hvis brugeren er mobil nok til at kunne rykke sig over på lagenet uden hjælp. Det er nogle gange muligt før en operation. Operationsbordet klargøres således, at løftelagenet placeres under operationsafdækningen, hvilket gør det muligt at løfte den bedøvede bruger efter operationen. Her viser vi to forskellige metoder, hvor løftelagenet anvendes under immobile brugere: ved at vende brugeren og ved hjælp af to glidestykker.

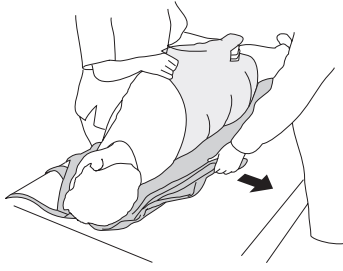
### Metode 1) Anvendelse af løftelagenet ved hjælp af et vendelagen

At vende en tung bruger om på den ene side er en anstrengende handling, som bliver nemmere, hvis man har et hjælpemiddel, f.eks. et vendelagen. Der bør være to eller flere medhjælpere om at udføre denne opgave.

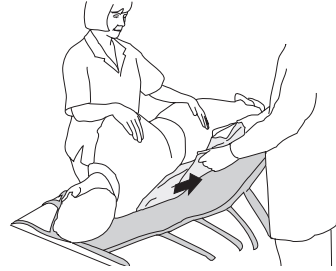


Vend brugeren om på den ene side ved at trække vendelagenet ind mod dig selv. ⚠️ **Sørg for, at der er tilstrækkelig plads på sengen til brugeren for at forhindre, at denne falder ned.** Det kan være nødvendigt at hæve sengehestene, hvis det er muligt.

Anbring løftelagenet så langt inde under brugeren som muligt. Mærkatens skal være i hovedenden og vende nedad. Fold mere af løftelagenet sammen, så brugeren ligger midt på det, når han eller hun vendes om på ryggen.



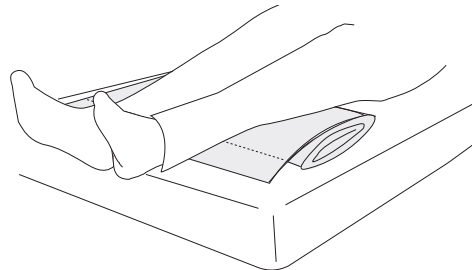
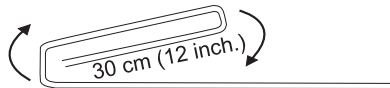
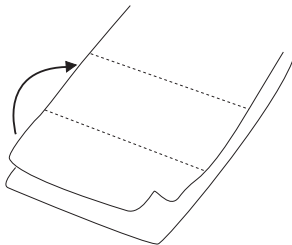
Drej brugeren en smule i den modsatte retning, så løftelagenet kan rettes ud. Gør samtidig klar til at fjerne løftelagenet, hvis det er nødvendigt, ved at folde det ind under brugeren, før denne vendes om på ryggen.



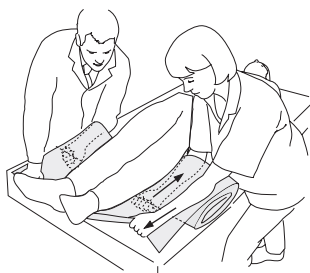
Vend forsigtigt brugeren, så glidestykkerne kan fjernes, hvis det er nødvendigt. Læg forsigtigt brugeren på ryggen. Nu skal brugeren placeres på midten af løftelagenet med støtte til hovedet.

## Metode 2) Anvendelse af løftelagenet ved hjælp af to glidestykker

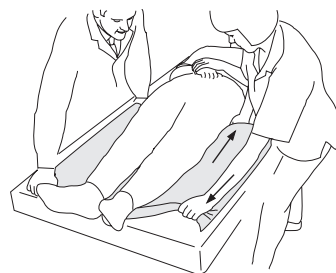
Hvis løftelagenet skal placeres under en bruger, der ikke kan vendes om på den ene side, kan der anvendes glidestykker. Lad brugeren ligge på ryggen, træk to foldede glidestykker på plads under brugeren, og træk løftelagenet på plads mellem glidestykkerne. Der bør være to eller flere medhjælpere om at udføre denne opgave.



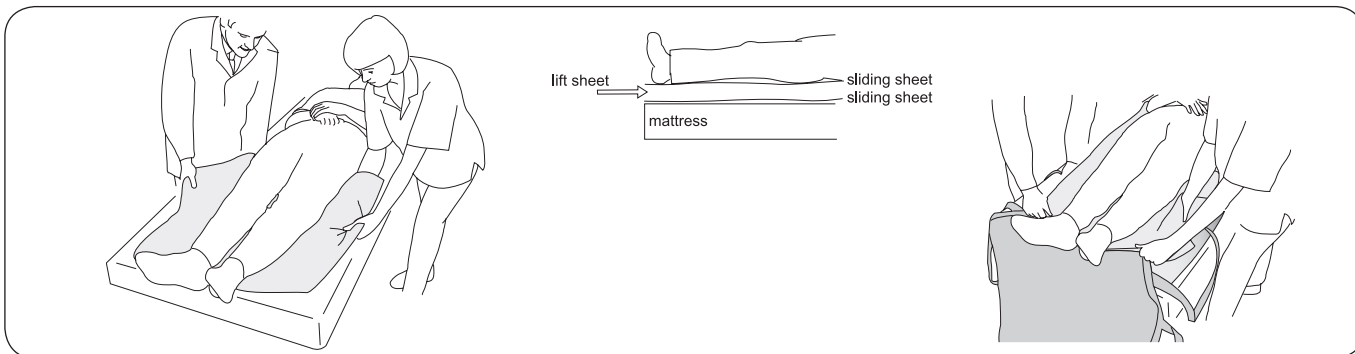
Læg to glidestykker ud, den ene oven på det andet. Start med at folde dem sammen, ca. 30 cm fra den nederste kant. Gentag denne procedure, og fold 30 cm ad gangen, indtil hele længden af de to stykker er foldet. Vend stykkerne, så folderne vender mod madrassen. Læg de foldede stykker under brugers fødder og lægge.



Læg brugers arme ned langs siden, hvorefter medhjælperne tager fat i folden under glidestykkerne, mens de holder stykkernes nederste kant på plads med den anden hånd.

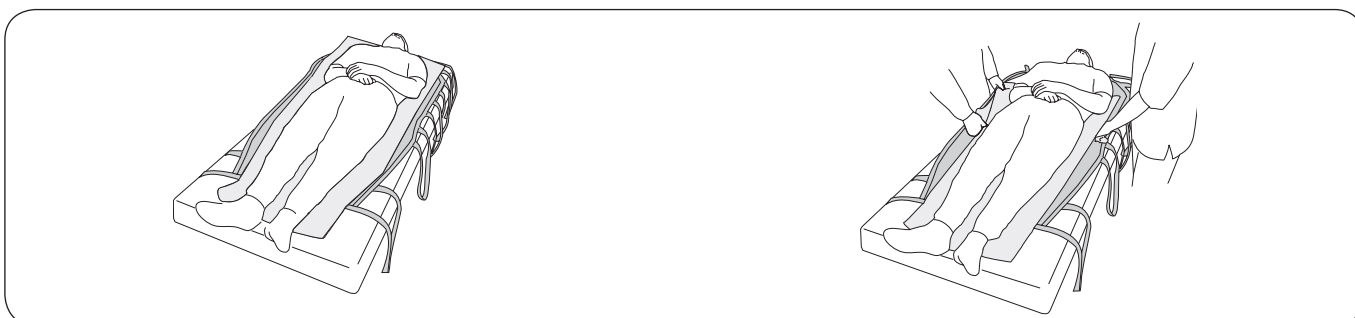


Medhjælperne folder derefter samtidig den første fold ud under brugeren. Den arm/hånd, som er tættest på brugeren, folder ud, mens den modsatte arm/hånd holder den nederste del af stykkerne på plads.



Medhjælperne tager derefter godt fat i den næste fold og gentager proceduren, indtil glidestykkerne er trukket helt ud under brugeren.

Løftelagenet indføres herefter mellem glidestykkerne fra fodenden og trækkes op mellem de friktionsfrie glidestykker.



Løftelagenet ligger nu på plads under brugeren. Den øverste kant skal gå så langt op, at den når op under hovedet.

Nu kan det øverste glidestykke fjernes. Det er nemmest at gøre det fra hovedenden og nedad ved at folde glidestykket dobbelt og lade det glide "under sig selv", efterhånden som det trækkes nedad.

## Løft med LiftSheet™



### Løft efter påsætning af LiftSheet

Før OctoStretch™-tilbehøret over brugeren, og sænk det til ca. en halv meter over sengen.  
Hæng alle båndløkker på planløfteren.  
Bemærk, at OctoStretch-tilbehøret har en hovedende og en fodende.

**⚠ Sørg for, at alle båndløkker er korrekt fastgjort, inden brugeren løftes fra underlaget.**

### OctoStretch with Stretch Leveller

Ved løft skal det sikres, at brugeren hænger i den korrekte stilling: vandret, eller normalt lidt højere i hovedenden. Om nødvendigt kan løftstillingen justeres ved at dreje på knappen på balancerregulatoren.

# Eftersyn og vedligeholdelse

For problemfri brug bør visse detaljer kontrolleres før hver brug:

- Efterse planløfteren og løftetilbehøret for at sikre, at der ikke er eksterne skader.
- Undersøg, om afkrogningsbeskyttelsen fungerer
- Undersøg løftearmens vedhæftning
- Efterse løftelagenet for slitage og sørg for, at det ikke er snoet.

Rengør om nødvendigt planløfteren med en fugtig klud med varmt vand eller desinfektionsmiddel.

**⚠ Planløfteren må ikke udsættes for rindende vand.**

**BEMÆRK! Planløfteren må ikke rengøres med kvaternær ammoniumklorid (Virex II (256) eller tilsvarende), kvaternær ammonium (CSI eller tilsvarende), benzyl-C12-18-alkyldimethylammoniumchlorider (Terralin Protect eller tilsvarende). Kontakt din Hill-Rom-repræsentant, hvis du har spørgsmål.**

## Service

Der bør udføres et periodisk eftersyn af planløfteren mindst en gang om året.

**⚠** Periodiske eftersyn skal udføres af personale, der er godkendt af Hill-Rom.

**⚠** Serviceaktiviteter er ikke tilladt med brugeren i planløfteren.

## Serviceaftale

Hos Hill-Rom er det muligt at indgå en servicekontrakt vedrørende vedligeholdelse og regelmæssigt eftersyn af dit Liko-produkt.

## Forventet levetid

Produktet har en forventet levetid på 10 år, når det håndteres korrekt og vedligeholdes og efterses periodisk i overensstemmelse med Likos anvisninger.

## Anvisninger for genanvendelse

Planløfteren skal genanvendes som metalskrot.

Hill-Rom evaluerer og giver vejledning til sine brugere om sikker håndtering og bortskaffelse af sit udstyr for at hjælpe med at forebygge skader, herunder bl.a. snitsår, punkteringer af hud og hudafskrabninger, og om eventuel nødvendig rengøring og desinfektion af det medicinske udstyr efter brug og før bortskaffelse. Kunderne skal overholde alle nationale, regionale og/eller lokale love og bestemmelser, som vedrører sikker bortskaffelse af medicinsk udstyr og tilbehør.

I tvivlsspørgsmål skal brugeren af enheden først kontakte Hill-Roms tekniske support for at få vejledning angående protokoller for sikker bortskaffelse.

## Produktændringer

Likos produkter udvikles løbende, hvorfor vi forbeholder os ret til at foretage produktændringer uden forudgående varsel. Kontakt din repræsentant fra Hill-Rom for rådgivning og information om produktopgraderinger.

## Design and Quality by Liko in Sweden

Administrationssystemet for både produktion og udvikling af produktet er certificeret i henhold til ISO9001 og dens pendant for medicinske anordninger, ISO13485. Administrationssystemet er endvidere certificeret i henhold til miljøstandard ISO14001.

## Meddelelse til brugere og/eller patienter i EU

Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med udstyret, skal rapporteres til fabrikanten og den kompetente myndighed i brugerens og/eller patientens medlemsstat.



[www.hillrom.com](http://www.hillrom.com)

Liko AB  
Nedre vägen 100  
975 92 Luleå, Sverige  
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for  
patients and their caregivers:

**Hill-Rom**